

Alignment to World Languages Standards for California Public Schools
Voces® Nuestra historia 1

Nuestra historia Level 1 is an interactive Spanish Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for novice-level learners. Level 1 will take your middle or high school students who have no prior experience in Spanish from Novice-Low through Novice-Mid levels of proficiency and beyond. This standards-based online program integrates stories, communicative tasks, and culture in a cohesive, all-in-one format accessible to students and teachers from any device.

This document illustrates how unit one in *Nuestra historia 1* aligns to the World Languages Standards for California Public Schools. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email help@vocesdigital.com.

Unidad 1: Mi vida escolar		
Standard	Section	Title/Location
1. Communication		
1.1 Interpretive	<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 1: ¿Muchacho o muchacha?</i> <i>Actividad 3: Opción múltiple</i> Interpretive Reading: <i>Útiles escolares</i>
	<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Interpretive Reading: <i>Sistema Educativo Nacional</i>
	<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 2: Opción múltiple</i> <i>Actividad 3: Contesta las preguntas</i> Interpretive Reading: <i>3er Grado</i>
	<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i> <i>Actividad 3: Ordena la historia</i>
	<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>
	<i>Profe Loco</i>	<i>El monstruo en la clase</i> <i>Tengo comida</i>
	<i>Señor Jordan</i>	<i>¡ Súper Lápiz! Episodio 1</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Artículos: Pandillas en Guatemala</i> <i>Entrevistas: Tania</i> <i>Entrevista: Wendy</i>
	Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading 1 Interpretive Reading 2 Interpretive Listening
1.2 Interpersonal	<i>Historia larga 4: Un maestro</i>	Interpersonal Speaking:

	<i>no normal</i>	<i>Compras de material escolar</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>El mundo en fotos: Benito Juárez</i> <i>El mundo en fotos: Amigos de Guatemala</i> <i>Entrevistas: Tania</i>
	Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking
1.3 Presentational	<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	Presentational Speaking: <i>Primer día de clases</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Entrevistas: ¿Y tú? ¿Quién eres?</i>
	End-of-Unit Review and Assessment	<i>¡Mi historia original!</i> <i>Cuéntanos una historia original</i>
	Integrated Performance Assessment	Presentational Speaking
1.4 Settings for Communication	<i>En la comunidad</i> Can-Do Checklist	
1.5 Receptive Structures in Service of Communication	<i>Historieta 1: Necesita un lápiz</i>	<i>Actividad 1: Opción múltiple</i> <i>Actividad 2: ¿Cierto o falso?</i> <i>Actividad 3: Escucha y empareja</i>
	<i>Historieta 2: El maestro furioso</i>	<i>Actividad 1: ¿Quién es?</i> <i>Actividad 2: Completa la frase</i> <i>Actividad 4: ¿Cierto o falso? (versión alternativa)</i>
	<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Actividad 1: ¿Muchacho o muchacha?</i> <i>Actividad 2: Ordena la historia</i> <i>Actividad 3: Opción múltiple</i>
	<i>Historieta 3: Amigos por teléfono</i>	<i>Actividad 1: Empareja</i> <i>Actividad 3: Opción múltiple (versión alternativa)</i>
	<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>
	<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 1: ¿Cuál es correcto?</i> <i>Actividad 2: Opción múltiple</i>
	<i>Historia larga 3: Pedro el estudiante</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i> <i>Actividad 2: Empareja</i> <i>Actividad 3: Ordena la historia</i>

	<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>Actividad 1: ¿Cierto o falso?</i>
1.6 Productive Structures in Service of Communication	<i>Historieta 1: Necesita un lápiz</i>	<i>Actividad 4: Cuéntame la historia (versión alternativa)</i>
	<i>Historieta 2: El maestro furioso</i>	<i>Actividad 3: Cuéntame la historia</i> <i>Actividad 5: Contesta las preguntas (versión alternativa)</i>
	<i>Historieta 3: Amigos por teléfono</i>	<i>Actividad 2: Contesta las preguntas</i> <i>Actividad 4: Contesta las preguntas (versión alternativa)</i>
	<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	<i>Actividad 2: Cuéntame la historia</i> <i>Actividad 3: Ordena la historia (versión alternativa)</i>
	<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Actividad 3: Contesta las preguntas</i>
	<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>Actividad 2: Contesta las preguntas</i> <i>Actividad 3: Cuéntame la historia</i>
1.7 Language Comparisons in Service of Communication	<i>Historieta 2: El maestro furioso</i>	<i>Nota de gramática: Masculino y femenino</i>
	<i>Historia larga 1: La muchacha fantástica</i>	<i>Nota de gramática: Un/una vs. el/la</i>
	<i>Historieta 3: Amigos por teléfono</i>	<i>Nota de gramática: Tú Form</i>
	<i>Historieta 4: Una escuela nueva</i>	<i>¡Atención! Yo Form</i>
	<i>Historia larga 4: Un maestro no normal</i>	<i>¡Atención! No</i>
2. Cultures		
2.1 Culturally Appropriate Interaction	<i>Historieta 2: El maestro furioso</i>	<i>Nota de gramática: Masculino y femenino</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las lenguas de Guatemala</i> <i>Las escuelas en México</i>
2.2 Cultural Products, Practices, and Perspectives	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Notas culturales: Las escuelas en México</i> <i>En sus marcas, listos, ¡fuera! Corredores Tarahumara</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	<i>Panoramas: Chichicastenango</i>

		<i>Una clase en México</i>
2.3 Cultural Comparisons	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Artículos: <i>Escuela de la CDMX</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Notas culturales: <i>Las lenguas de Guatemala</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Entrevistas: <i>Verónica</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	El mundo en fotos: <i>Amigas de Guatemala</i> <i>Benito Juárez</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Panoramas: <i>Chichicastenango</i> <i>Una clase en México</i>
	Integrated Performance Assessment	Intercultural Competencies
	<i>México y Guatemala</i>	<i>Descubre México y Guatemala</i>
2.4 Intercultural Influences	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Notas culturales: <i>¿Quieres ir conmigo?</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Investigación cultural: <i>El Día de los Muertos by Teacher's Discovery</i>
3. Connections		
3.1 Connections to Other Disciplines	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Notas culturales: <i>¿Quieres ir conmigo?</i>
	<i>México y Guatemala</i>	<i>Visitemos México</i> <i>Visitemos Guatemala</i>
3.2 Diverse Perspectives and Distinctive Viewpoints	<i>Historia larga 2: Los maestros en México</i>	<i>Los maestros en México</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Artículos: <i>Escuela en Guatemala</i> <i>Huérfanos en LA</i> <i>Hijos de Estados Unidos en escuelas de mexicanos</i>
	<i>¡Extra! ¡Extra!</i>	Notas culturales: <i>Las lenguas de Guatemala</i> <i>Las escuelas en México</i> <i>En sus marcas, listos, ¡fuera!</i> <i>Corredores Tarahumara</i> <i>¿Quieres ir conmigo?</i>